
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le mardi 10 octobre 2023 à 19 h
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Nancy BLANCHET, mairesse d'arrondissement
Mme Laura-Ann PALESTINI, conseillère de la Ville
M. Richard DESCHAMPS, M.B.A., conseiller de la Ville
Mme Daniela ROMANO, conseillère d'arrondissement
Mme Josée TROILO, conseillère d'arrondissement
M. Michel NOEL, conseiller d'arrondissement
M. Benoit AUGER, conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

Mme Christianne CYRENNE, directrice d'arrondissement
Mme Nathalie HADIDA, OMA, secrétaire d'arrondissement
Mme Diane BIBEAU, secrétaire d'arrondissement substitut

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h.

CA23 20 0356

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 10 octobre 2023 tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 20.05.1 Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à l'ensemble vocal Les Troubadours de Noël de LaSalle pour l'organisation du concert-bénéfice de Noël qui aura lieu le 3 décembre 2023.
- 40.03.1 Amender la résolution CA23 20 0348 afin de permettre aux employés de la Fondation de l'Hôpital de LaSalle de stationner gratuitement à l'aréna Jacques-Lemaire du 12 au 31 octobre 2023 en plus des dates déjà autorisées.

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA23 20 0357**Période de questions des citoyens**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

Questions posées par	Sujet de l'intervention
Michel Léveillé	Récupération du verre
Mathieu Koenning	Bruit excessif les dimanches soirs au terrain de football de l'école Cavelier-de LaSalle
Nicole Brisebois	Bruit excessif les dimanches soirs au terrain de football de l'école Cavelier-de LaSalle
Keiredine Aoudia	Amendement réglementaire portant sur l'article 6.1.1.23 du Règlement de zonage 2098
Giovanni Mendicino	Utilisation des recettes fiscales
Danielle Trottier	Stationnement sur la voie réservée aux autobus sur le boulevard Angrignon Vitesse sur le boulevard Angrignon
Anthony Baker	Stationnement sur le domaine public
States Kaneil	Réservation de parcs pour des événements

10.03

CA23 20 0358**Félicitation - madame Nancy Bourguet médaillée de bronze aux Championnats du monde des maîtres de Kyushu**

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

QUE le conseil offre ses plus sincères félicitations à madame Nancy Bourguet, athlète laSalloise, qui a remporté la médaille de bronze au tremplin 1 m lors de sa participation aux Championnats du monde des maîtres de Kyushu qui se sont tenus au Japon du 14 au 30 juillet 2023.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA23 20 0359**Félicitation - madame Yu Ran Wang récipiendaire du premier prix de la récente édition de la remise de prix de l'ARC**

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

QUE le conseil offre ses plus sincères félicitations à madame Yu Ran Wang, étudiante en Sciences pures et appliquées au collège Marianopolis et résidente de LaSalle, qui a gagné le premier prix lors de la récente édition de la remise de prix de l'Association pour la recherche au collégial qui a eu lieu le 8 mai 2023.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA23 20 0360
Décès - madame Antoinette Berghello

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de Madame Antoinette Berghello survenu le 21 septembre 2023.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA23 20 0361
Approbation des procès-verbaux - séance ordinaire et extraordinaire du conseil d'arrondissement

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 septembre 2023, à 19 h et de la séance extraordinaire tenue le 25 septembre 2023, à 13 h 30.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA23 20 0362
Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 septembre 2023

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De déposer le compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 septembre 2023.

Adoptée à l'unanimité.

10.08 1239255056

CA23 20 0363

Dépôt des comptes rendus du comité de circulation du 24 mai et du 19 juin 2023

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

De déposer les comptes rendus des rencontres du comité de circulation du 24 mai et du 19 juin 2023.

Adoptée à l'unanimité.

10.09 1237151031

CA23 20 0364

Dépense additionnelle à Afcor Construction inc. - travaux de réfection du chalet du parc Raymond de l'arrondissement

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'entériner une dépense additionnelle de contingences de 60 000 \$ taxes incluses dans le cadre du contrat numéro 731472 octroyé à Afcor Construction inc., majorant ainsi le montant total de 1 764 636,30 \$ taxes incluses à 1 824 636,30 \$ taxes incluses; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1230269012

CA23 20 0365

Dépense additionnelle à G.AR. Consultants inc. - travaux de réfection du chalet au parc Raymond

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

D'entériner une dépense additionnelle de contingences de 15 000 \$ taxes incluses dans le cadre du contrat de services professionnels numéro 697648 octroyé à G.AR. Consultants inc., majorant ainsi le montant total de 178 312,10 \$ taxes incluses à 193 312,10 \$ taxes incluses; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1230269013

CA23 20 0366

Entente avec l'Association récréative du parc Riverside pour la mise aux normes de la piscine Riverside en 2015

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'autoriser la signature de l'addenda 1 au protocole d'entente de mise aux normes de la piscine Riverside.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1237817018

CA23 20 0367

Permis de hockey pour la saison 2023-2024 à l'aréna Jacques-Lemaire - regroupement d'employés de l'arrondissement

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

D'accorder un permis saisonnier de hockey à titre gratuit à un regroupement d'employés de l'arrondissement de LaSalle pour l'utilisation de l'aréna Jacques-Lemaire pour la saison 2023-2024 d'une valeur de 7 047\$.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1237817017

CA23 20 0368

Soutien financier à sept organismes - Semaine de l'harmonie interculturelle de LaSalle

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'accorder des contributions financières totalisant 8 800 \$ aux organismes suivants pour les soutenir dans la réalisation d'activités qui se sont déroulées du 18 au 24 septembre 2023 dans le cadre de la 7ème édition de la Semaine de l'harmonie interculturelle de LaSalle :

Association Messinese de Montréal	1 500 \$
Association Cornucopia du Canada	500 \$
AIR-SOM Centre Prisme	1 800 \$
Bienvenue à l'immigrant	1 500 \$
Centre de ressources multiculturelles de LaSalle	1 000 \$
La radio communautaire de LaSalle	1 500 \$
Nutri-Centre LaSalle	1 000 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1238157006

CA23 20 0369

Contribution financière à l'ensemble vocal Les Troubadours de Noël de LaSalle - concert de Noël

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 1 500 \$ à l'ensemble vocal Les Troubadours de Noël de LaSalle pour l'organisation du concert-bénéfice de Noël qui aura lieu le 3 décembre 2023.

Adoptée à l'unanimité.

20.05.1

CA23 20 0370

Contribution financière - sinistres naturels survenus au Maroc et en Libye

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Laura-Ann PALESTINI

et résolu :

D'accorder une contribution financière exceptionnelle de 1 000 \$ au fonds de secours d'urgence « crise humanitaire » de la Fédération des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, au soutien des sinistres naturels survenus au Maroc et en Libye.

Adoptée à l'unanimité.

20.6 1232484027

CA23 20 0371

Contribution financière - élève finissant de l'école secondaire Cavalier-de LaSalle lors de la soirée des toges

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 250 \$ au centre de services scolaires Marguerite-Bourgeois pour remise à l'école secondaire Cavalier-De LaSalle en vue de reconnaître la contribution et le dévouement au sein de la communauté d'un élève finissant de l'école lors de la soirée des toges qui se tiendra le 19 octobre 2023; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1232484026

CA23 20 0372

Soutien financier à l'organisme Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux - annulation du Marché de Noël 2022

Il est proposé par Daniela ROMANO

appuyé par Nancy BLANCHET

et résolu :

D'autoriser le versement de 3 171 \$ taxes incluses à l'organisme Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux en raison de l'annulation du Marché de Noël 2022; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1234629008

CA23 20 0373

Soutien financier - Nutri-Centre de LaSalle - Ville-MTESS 2018-2024

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'autoriser la signature de l'entente entre l'arrondissement et Nutri-Centre LaSalle portant sur une contribution financière de 40 151 \$ pour la période se terminant le 31 mars 2024 dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité;

D'autoriser madame Nancy Blanchet, mairesse d'arrondissement et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'entente; et

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1234629011

CA23 20 0374

Signature de l'addenda 5 du contrat de gestion déléguée du centre aquatique

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'autoriser la signature de l'addenda 5 au contrat de gestion déléguée du centre aquatique Michel-Leduc et des piscines extérieures de l'arrondissement de LaSalle dans le cadre de l'appel d'offres numéro 18-1717.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1237817020

CA23 20 0375

Participation au Sommet Piétons Québec

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Richard DESCHAMPS

et résolu :

D'autoriser monsieur le conseiller d'arrondissement Benoit Auger, madame Julie Drolet et un représentant de la Direction des travaux publics à participer au Sommet Piétons Québec qui se tiendra les 16 et 17 octobre 2023 à Drummondville; et

D'autoriser une dépense totale maximale de 2100 \$ pour les trois participants.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1232484023

CA23 20 0376

Nomination des membres du Comité de transition écologique de LaSalle

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

De nommer les personnes suivantes à titre de membres du comité de transition écologique de LaSalle :

- Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement, à titre de présidente;
- M. Benoît Auger, conseiller d'arrondissement, à titre de vice-président;
- M. Étienne Gravel à titre de membre citoyen résident du district Sault-Saint-Louis.
- Un ou une représentant(e) des organismes suivants, désignés selon leur processus habituel à l'interne :
 - Héritage Laurentien;
 - PME MTL Grand Sud-Ouest;
 - Éco quartier LaSalle;
 - Table de développement social de LaSalle;
 - Conseil jeunesse de LaSalle.
- Un(e) représentant(e) désigné(e) par la Direction de l'Aménagement urbain et des services aux entreprises agira à titre de secrétaire du Comité.

De fixer la rémunération des membres citoyens à 50 \$ pour chaque séance à laquelle ils assistent.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1239255057

CA23 20 0377

Évènement des planchistes les Vagabonnes au parc Raymond le 28 octobre 2023

Il est proposé par Michel NOEL

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'autoriser le regroupement de planchistes les Vagabonnes à organiser un événement au parc Raymond le 28 octobre 2023 de 13 h à 18 h.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1234629015

CA23 20 0378

Reddition de comptes

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Benoit AUGER

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés et la liste des virements budgétaires pour la période du 22 août au 20 septembre 2023 ainsi que la liste des factures non associées à un bon de commande pour août 2023.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1233035012

CA23 20 0379

Avis de motion - règlement LAS-0162 imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2024

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller de Ville, Richard Deschamps, de l'adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement du règlement LAS-0162 imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2024.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1233035010

CA23 20 0380

Dépôt et présentation - règlement LAS-0162

Il est proposé par Richard DESCHAMPS

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

De déposer et présenter le projet de règlement LAS-0162 imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2024.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1233035010

CA23 20 0381

Adoption du projet de résolution PP-30

CONSIDÉRANT la procédure régissant l'approbation d'un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble prévue à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chapitre A-19.1;

CONSIDÉRANT le règlement numéro LAS-0041 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de LaSalle adopté le 18 décembre 2008 (CA08 20 0508);

Attendu que, selon la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le conseil a adopté à sa séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 7 août 2023, un premier projet de résolution et l'a soumis à une assemblée publique de consultation qui s'est tenue le 23 août 2023 quant à son objet et aux conséquences de son adoption;

Attendu que les citoyens présents lors de la consultation publique du 23 août 2023 ont eu l'occasion de se faire entendre et que les commentaires lors de cette séance ne portaient pas sur l'usage du local;

Attendu que la création d'une murale réalisée en cohésion avec le milieu favorise la revitalisation du quartier;

Attendu qu'aucune modification n'a été apportée au second projet de résolution;

Attendu que le second projet de résolution a été adopté le 5 septembre 2023;

Attendu qu'un avis aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire a été publié sur le site Internet de l'arrondissement de LaSalle le 13 septembre 2023 et qu'aucune personne n'a manifesté son intérêt;

Il est proposé par Laura-Ann PALESTINI

appuyé par Michel NOEL

et résolu :

D'adopter, en vertu du *Règlement sur le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble numéro LAS-0041*, le projet de résolution PP-30 visant à autoriser l'usage « vente de pièces neuves pour automobile (sans service d'installation) », de la classe d'usages « vente / service produits divers », dans le local 1276 du bâtiment situé au 1220-1276, avenue Dollard (lot 1 498 865).

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1239255043

CA23 20 0382

Amendement de la résolution CA23 20 0348 - stationnement gratuit à l'aréna Jacques-Lemaire

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'amender la résolution CA23 20 0348 afin de permettre aux employés de la Fondation de l'Hôpital de LaSalle de stationner gratuitement à l'aréna Jacques-Lemaire du 12 au 31 octobre 2023 en plus des dates déjà autorisées.

Adoptée à l'unanimité.

40.03.1

CA23 20 0383

Dérogation mineure - marge latérale existante habitation bifamiliale (h2) située au 8825-8827, rue Curé-Legault (lot 1 450 606)

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver une dérogation mineure (3003295278) pour une habitation bifamiliale (h2) située au 8825-8827, rue Curé-Legault (lot 1 450 606) afin d'autoriser une marge latérale minimale totale de 1,81 mètre alors qu'une marge latérale minimale totale de deux (2) mètres est exigée en vertu du Règlement de zonage 2098, article 3.5.7.3, et de la grille des usages et normes de la zone correspondante (H10-03), considérant les éléments suivants :

- L'application de la marge latérale minimale totale de deux (2) mètres relevant du Règlement de zonage 2098, article 3.5.7.3, et de la grille des usages et normes de la zone correspondante (H10-03), cause un préjudice sérieux au requérant;
- La dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;
- La dérogation mineure ne concerne ni l'usage, ni la densité d'occupation du sol, ni une zone soumise à des contraintes particulières pour des questions de sécurité publique, ni les dispositions de zonage ou lotissement relatives aux droits acquis;
- Le bâtiment dont la marge latérale totale existante est dérogatoire a été construit suivant la délivrance du permis de construction numéro 9916 (1967). Le caractère dérogatoire du bâtiment relatif à la marge latérale totale est protégé par droits acquis. Les travaux ont été exécutés de bonne foi.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1239255052

CA23 20 0384**Plan d'implantation et d'intégration architecturale durables**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.05 à 40.07.

D'adopter les points 40.05 à 40.07.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

CA23 20 0385**PIIAD - modification du revêtement extérieur de l'avant-toit d'une habitation unifamiliale située au 30, avenue Strathyre (lot 1 929 981)**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver, en vue de l'émission d'un permis de transformation (demande 3003298898), les documents soumis en vertu des dispositions du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin de permettre la modification du revêtement extérieur de l'avant-toit d'une habitation unifamiliale située au 30, avenue Strathyre (lot 1 929 981), considérant que le projet respecte les objectifs et critères applicables du Règlement relatif aux PIIAD (chapitre 25 : Secteurs et bâtiments patrimoniaux) puisqu'il :

- s'intègre au cadre patrimonial du secteur;
- utilise des matériaux de revêtement et des détails architecturaux de qualité égale ou supérieure à ceux du bâtiment d'origine et à ceux des constructions voisines;
- préserve le caractère d'ensemble du secteur dans lequel la construction se trouve.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1239255055

CA23 20 0386**PIIAD - agrandissement bâtiment d'un bâtiment situé au 620, 90^e Avenue (lot 1 449 712)**

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver, en vue de l'émission d'un permis de transformation (demande 3003282366), les documents soumis en vertu des dispositions du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin d'agrandir le bâtiment, modifier plus de 50 % des ouvertures et modifier les matériaux de revêtement extérieur d'un mur donnant sur une voie publique au 620, 90^e Avenue (lot 1 449 712), considérant que le projet respecte les objectifs et critères applicables se trouvant au chapitre 27 : Autres secteurs puisqu'il :

- maintien l'harmonie et la qualité architecturale des bâtiments existants;
- rehausse la qualité du patrimoine bâti laSallois;
- augmente le verdissement.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1239255054

CA23 20 0387

PIIAD - modification des caractéristiques architecturales d'un bâtiment situé au 10-12, avenue Highlands (lot 1 929 783)

Il est proposé par Benoit AUGER

appuyé par Josée TROILO

et résolu :

D'approuver, en vue de l'émission d'un permis de transformation (demande 3003265157), les documents soumis en vertu des dispositions du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale durables numéro LAS-0146 (PIIAD), afin de modifier des caractéristiques architecturales d'intérêt situées sur une façade visible de la voie publique adjacente au terrain et aménager la cour avant d'un bâtiment situé au 10-12, avenue Highlands (lot 1 929 783), considérant que le projet respecte les objectifs et critères applicables du Règlement sur les PIIAD se trouvant au chapitre 25 : Secteurs et bâtiments patrimoniaux puisqu'il :

- protège et met en valeur les caractéristiques architecturales d'intérêt des bâtiments;
- protège et met en valeur les caractéristiques paysagères du secteur d'intérêt patrimonial;
- contribue à l'évolution du milieu.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1239255053

CA23 20 0388

Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines

Il est proposé par Josée TROILO

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines de la Direction d'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1236456010

CA23 20 0389

Levée de la séance

Il est proposé par Nancy BLANCHET

appuyé par Daniela ROMANO

et résolu :

De lever la séance à 19 h 51.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Je donne mon assentiment au contenu de ce procès-verbal.

Nancy BLANCHET
Mairesse d'arrondissement

Nathalie HADIDA
Secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 novembre 2023.